

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 78 (1981)
Heft: 5

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Conseils aux débutants

Mai 1981

Après un hiver remarquable et un mois d'avril prometteur, c'est maintenant un des mois les plus importants pour l'apiculture !

En effet, vous avez pu constater que vos ruches s'étaient magnifiquement comportées et que, même après la baisse d'effectif d'avril (due au départ des abeilles de l'automne dernier), elles se sont rapidement remontées. Les nombreux apports de pollen ont été bénéfiques et c'est dès maintenant que vous allez devoir poser les hausses.

Vous aurez bien sûr pris quelques précautions préalables et votre stock de rayons aura été contrôlé. Selon les régions (en plaine, surtout) les attaques de la teigne sont déjà à craindre. Ne vous exposez pas à la désagréable surprise de constater que vos cadres ont été endommagés et que vous n'en avez plus assez pour la pose de vos hausses. N'omettez pas non plus d'y ajouter un cadre ou deux à bâtir, suivant la force de votre colonie.

Mais, le plus important, c'est que votre corps de ruche soit occupé normalement et que les abeilles couvrent au moins 9 à 10 cadres pour ceux qui ont les DB. En dessous, c'est parfaitement inutile puisqu'en ajoutant un volume supplémentaire très important vous n'auriez pas assez d'abeilles pour y travailler. De plus vous créeriez un refroidissement nuisant au développement normal du couvain d'une ruche un peu plus tardive que les autres. Avant que ce ne soit plus difficile avec la hausse, il est très important de vérifier rapidement l'état sanitaire et la présence de ponte. Si ce contrôle est positif, alors vous pouvez poser votre hausse sans crainte.

Si vous avez des colonies à 6-7 cadres de corps seulement, et que vous désirez saisir un peu de miel de fleurs, vous pouvez poser des demi-hausses, que vous prendrez la précaution de remplacer assez tôt par une hausse entière.

Vers la fin du mois, deuxième quinzaine en général, ce sera la grande récolte de miel de fleurs que vous pourrez observer et suivre jusqu'à mi-juin, date de l'extraction. Vous devrez agrandir les trous de vol mais maintenir les isolations car les nuits sont encore froides. Souhaitons aussi que l'heure d'été n'ait pas perturbé nos

avettes!... Toutefois, nous remarquerons certainement que les essaims vont sortir une heure plus tard que l'an dernier. Ceux qui avaient l'habitude de donner un coup d'œil vers midi, seront bien inspirés de modifier leur horaire d'inspection.

Et puisque nous parlons d'essaims, j'ose espérer que votre matériel est prêt. Ruches vides, caisses à essaims, candi ou sucre, etc. !

Quant à vous, jeunes débutants qui allez profiter peut-être d'acheter votre première colonie, ou qui recevrez votre premier essaim, sachez prendre certaines précautions lors des visites à effectuer :

- Protégez-vous la face et le cou en portant un chapeau muni d'un voile en tulle avec face de crin ou de nylon noir, qui améliore la visibilité.
- Enfilez une paire de gants de cuir, à manchettes.
- Munissez-vous d'un lève-cadres, d'un bon enfumoir à soufflet ou de la pipe spéciale qui est encore mieux, car vous pouvez sans cesse y maintenir le feu et profiter de vos deux mains pour travailler.

La pratique vous fera tout de suite comprendre qu'il s'agit bien là de l'auxiliaire le plus important et qu'il est même indispensable à tout apiculteur pour calmer l'ardeur de ses abeilles. Mais faites attention au choix du combustible, et surtout à l'application de la fumée :

N'ouvrez jamais sans envoyer préalablement par le haut un jet ou deux de fumée à l'intérieur. Pour ce faire, découvrez légèrement et délicatement, sans gestes brusques ou désordonnés, en gardant un grand calme dans les mouvements. Evitez toutes secousses, chocs, brusquerie et gestes inutiles. Evitez aussi d'écraser maladroitement des abeilles, ce qui a pour effet d'exciter celles qui restent aux alentours. Puis, si vous remarquez que certaines d'entre elles s'immobilisent sur le haut des cadres ou font de petits sauts avec les ailes écartées, comme prêtes à s'envoler, donnez encore quelques légers coups de fumée pour les refouler entre les rayons et leur permettre de se gorger de miel. Elles sont ensuite plus calmes. C'est à ce moment-là que vous pourrez opérer et, à l'aide de votre lève-cadres, sortir ceux qui vous intéressent.

Pour la DB, par exemple, commencez par retirer ou déplacer l'une ou l'autre des planches de partition, pour créer un espace libre, et reculez ensuite chaque cadre d'un cran, après l'avoir examiné. Au besoin, la partition initialement retirée sera tout simplement placée à l'autre extrémité devenue libre.

Prenez soin de n'opérer que par de belles et chaudes journées, si possible, et veillez à ne pas prolonger les visites au-delà d'un quart d'heure pour éviter les risques de pillage, de panique et de piqûres.

Rappelez-vous que l'emploi abusif de la fumée a deux inconvénients, celui d'irriter les abeilles après les avoir tout d'abord calmées, et celui d'augmenter leur propre consommation de miel.

Toutefois, le « truc » le plus « incroyable mais vrai » pour éviter les piqûres, c'est d'arriver à être convaincu que l'abeille n'est pas méchante, et à ne plus en avoir peur. Alors, vous aurez gagné!... et bonne chance.

Marc Léchaire

Toujours en stock, **RUCHES PASTORALES DB**, montées et non montées, ruches ordinaires, partitions, couvertures de cadres, nourrisseurs, cadres 1^{er} choix, châssis pour donner à lécher les opercules.

G. Perreten, menuiserie, tél. (025) 53 12 88, 1865 Les Diablerets.

À VENDRE extracteur manuel pour 8 cadres. Etat de neuf, cause double emploi.

Prix à discuter. Tél. (032) 97 55 02.

POUR LA SAISON DES ESSAIMS

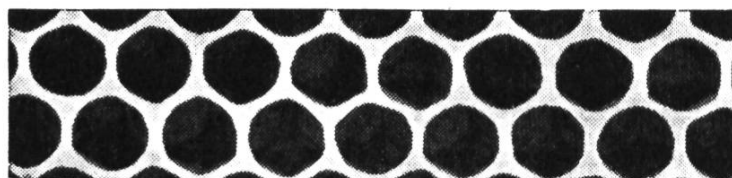
Demandez nos cadres montés avec nouvelle cire gaufrée «Rithner» à 800 cellules au dm²

	DB	DT	(Suisses Bürki)
Cadres de corps montés avec cire	6.—	6.35	5.—
Cadres de hausse montés avec cire	4.40	4.55	3.40

Pose de fil et cire sur vos vieux cadres:

Cadres de corps	5.—	5.35	4.10
Cadres de hausse	3.50	3.65	2.80

Apiculteurs, essayez notre nouvelle cire gaufrée incassable, construction rapide et parfaite



le kg Fr. 18.—
par 6 kg Fr. 17.60
par 20 kg Fr. 17.20

Dimensions spéciales, supplément Fr. 3.—

RITHNER FRERES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture - Tél. (025) 71 21 54